



Stazione meteorologica ·

## Pluviometro professionale

**IT** Istruzioni per l'uso

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**CA** Voleu una guia detallada d'aquest producte en un idioma específic? Visiteu el nostre lloc web a través del següent enllaç (codi QR) per accedir a les versions disponibles.

**PT** Deseja um manual detalhado deste produto numa determinada língua? Visite a nossa Website através da seguinte ligação (QR Code) das versões disponíveis.



[www.bresser.de/P7002530](http://www.bresser.de/P7002530)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

---

# Indice

1	Impressum .....	4
2	Nota di validità .....	4
3	Caratteristiche .....	4
4	Informazioni su questo manuale.....	5
5	Avvertenze generali di sicurezza .....	5
6	Panoramica dei componenti Stazione base.....	7
7	Panoramica dei componenti e fornitura.....	8
8	Visualizzazione su schermo .....	10
9	Prima dell'utilizzo .....	11
10	Collegare all'alimentazione .....	11
11	Attaccare gli adesivi in gomma.....	12
12	Installazione e montaggio del sensore a distanza .....	12
13	Impostazione automatica dell'orario .....	13
14	Impostazione manuale dell'ora .....	13
15	Impostazione della sveglia .....	13
16	Funzione snooze .....	14
17	Trasmissione automatica dei valori misurati.....	14
18	Le precipitazioni .....	14
19	Istogramma grafico .....	14
20	Dal momento che la funzione per le precipitazioni.....	15
21	Visualizzazione manuale dei valori rilevati .....	15
22	Allarme HI/LO.....	15
23	Dati tecnici .....	16
24	Dichiarazione CE di conformità .....	16
25	Smaltimento .....	16

---

# 1 Impressum

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany  
www.bresser.de

Per qualsiasi richiesta di garanzia o di assistenza, fare riferimento alle informazioni su "Garanzia" e "Assistenza" in questa documentazione. Ci scusiamo per l'inconveniente causato dal fatto che non possiamo elaborare richieste di informazioni o lettere inviate direttamente all'indirizzo del produttore.

Salvo errori e modifiche tecniche.

© 2021 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione di questa documentazione, anche parziale, in qualsiasi forma (ad es. fotocopie, stampa, ecc.), nonché l'utilizzo e la distribuzione mediante sistemi elettronici (ad es. file di immagini, siti internet, ecc.) senza previa autorizzazione scritta del produttore.

Le denominazioni e i marchi delle varie aziende utilizzati nella presente documentazione sono generalmente protetti dal diritto d'autore, dei marchi e/o dei brevetti in Germania, nell'Unione Europea e/o in altri Paesi.

## 2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7002530

**Versione delle istruzioni:** 1021

**Denominazione di questo manuale:**

Manual\_7002530-7002533\_Pluviometro-professionale\_it\_BRESSER\_v102021a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

## 3 Caratteristiche

- Misurazione delle precipitazioni
- Orologio radiocomandato con ricezione e visualizzazione del segnale DCF
- Allarme con funzione snooze
- Allarme di temperatura esterna (allarme gelo)
- Temperatura esterna (°C o °F)
- Temperatura interna (C° o F°)
- Umidità interna
- Istogramma
- Funzione SINCE per visualizzare le precipitazioni totali da un punto temporale personalizzato.
- Visualizzazione del valore più alto e più basso
- Memoria di valore massimo / minimo
- Retroilluminazione

## 4 Informazioni su questo manuale



### AVVERTENZA

**Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

## 5 Avvertenze generali di sicurezza



### ⚠ PERICOLO

#### **Pericolo di soffocamento!**

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
- Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



### ⚠ PERICOLO

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!



### ⚠ PERICOLO

#### **Pericolo di esplosione!**

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



### AVVERTENZA

#### **Pericolo di danni materiali!**

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

- 
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
  - Non immergere l'apparecchio in acqua!
  - Non esporre il dispositivo a urti, forti vibrazioni, polvere, umidità e alte temperature per un periodo di tempo prolungato. Questi fattori potrebbero causare infatti malfunzionamenti, cortocircuiti e danni alle batterie e ai componenti.
  - Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!



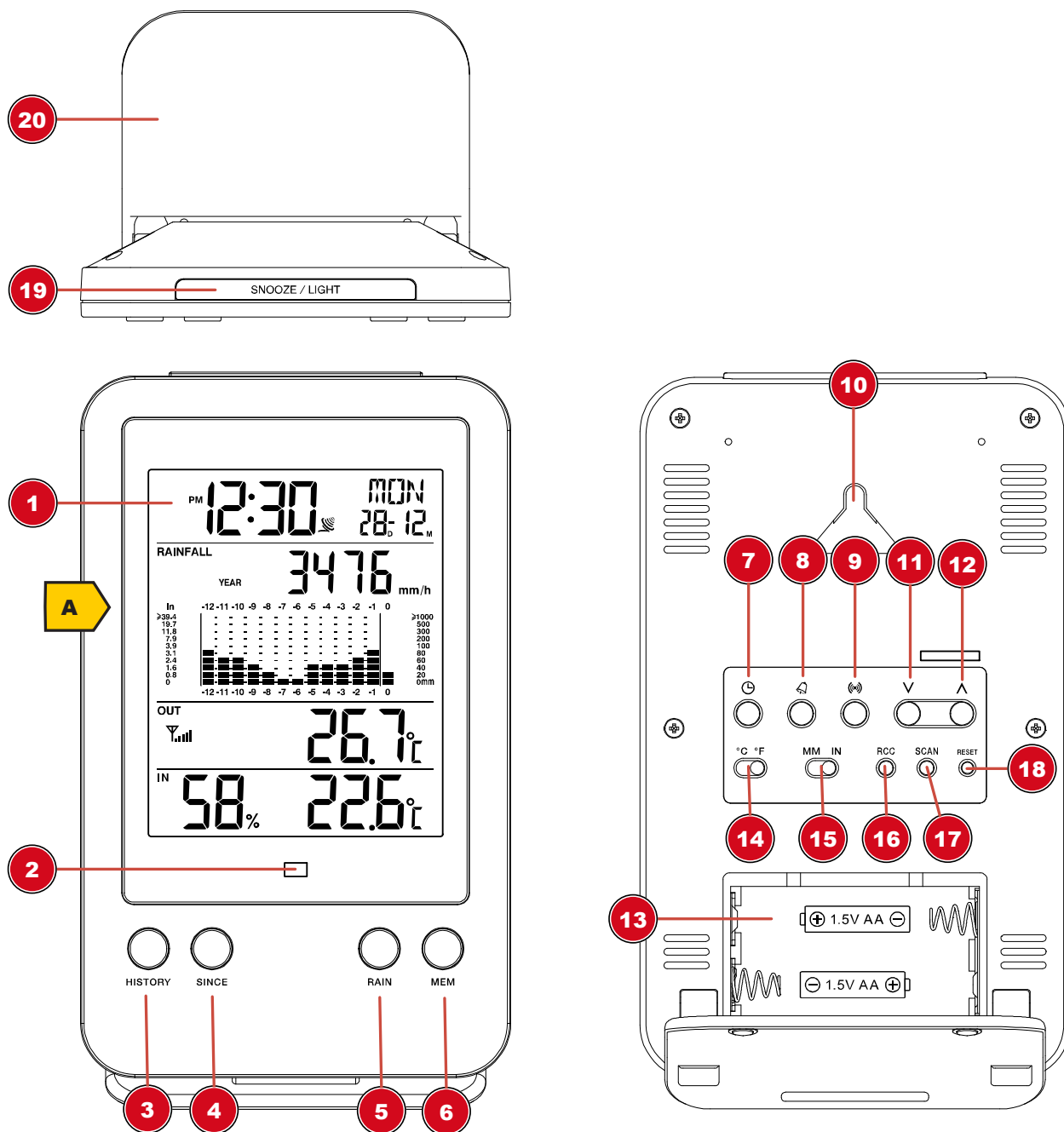
## AVVERTENZA

### **Rischio di danni stress!**

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie.

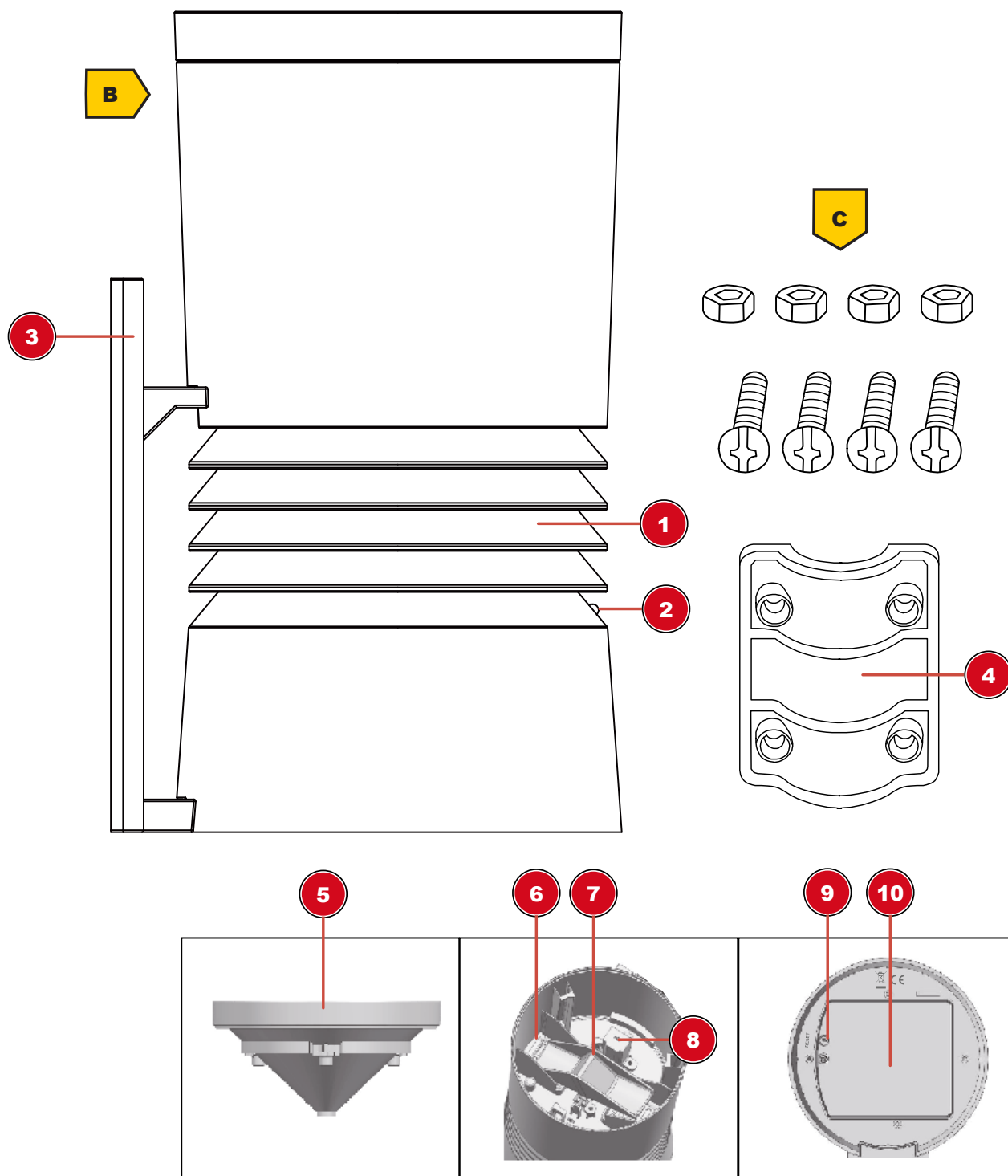
---

## 6 Panoramica dei componenti Stazione base



- |  |  |
|--|--|
| 1 Display LCD con retroilluminazione       | 2 Indicatore LED di allarme              |
| 3 Pulsante HISTORY (storia)                | 4 Pulsante SINCE (Precipitazioni totali) |
| 5 Pulsante pioggia (Pioggia)               | 6 Pulsante MEM (MAX/MIN)                 |
| 7 Pulsante CLOCK                           | 8 Pulsante ALARM                         |
| 9 Pulsante ALERT                           | 10 Montaggio a parete.                   |
| 11 Pulsante DOWN                           | 12 Tasto SU                              |
| 13 Vano batterie.                          | 14 Interruttore a slitta °C/°F           |
| 15 Interruttore a slitta MM/IN (mm / inch) | 16 Pulsante RCC                          |
| 17 Pulsante SCAN                           | 18 Pulsante RESET                        |
| 19 Pulsante SNOOZE/LIGHT                   | 20 Supporto da tavolo                    |

## 7 Panoramica dei componenti e fornitura



- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Scudo antiradiazioni | 2 Indicatore a LED rosso |
| 3 Base di montaggio    | 4 Vongola di montaggio   |
| 5 Raccoglitore pioggia | 6 Fori di drenaggio      |
| 7 Benna ribaltabile    | 8 Sensore di pioggia     |
| 9 Pulsante RESET       | 10 Vano batterie.        |



---

**Contenuto della confezione**

Stazione base (A), Sensore pluviometrico senza fili (B), Accessori di montaggio (C)

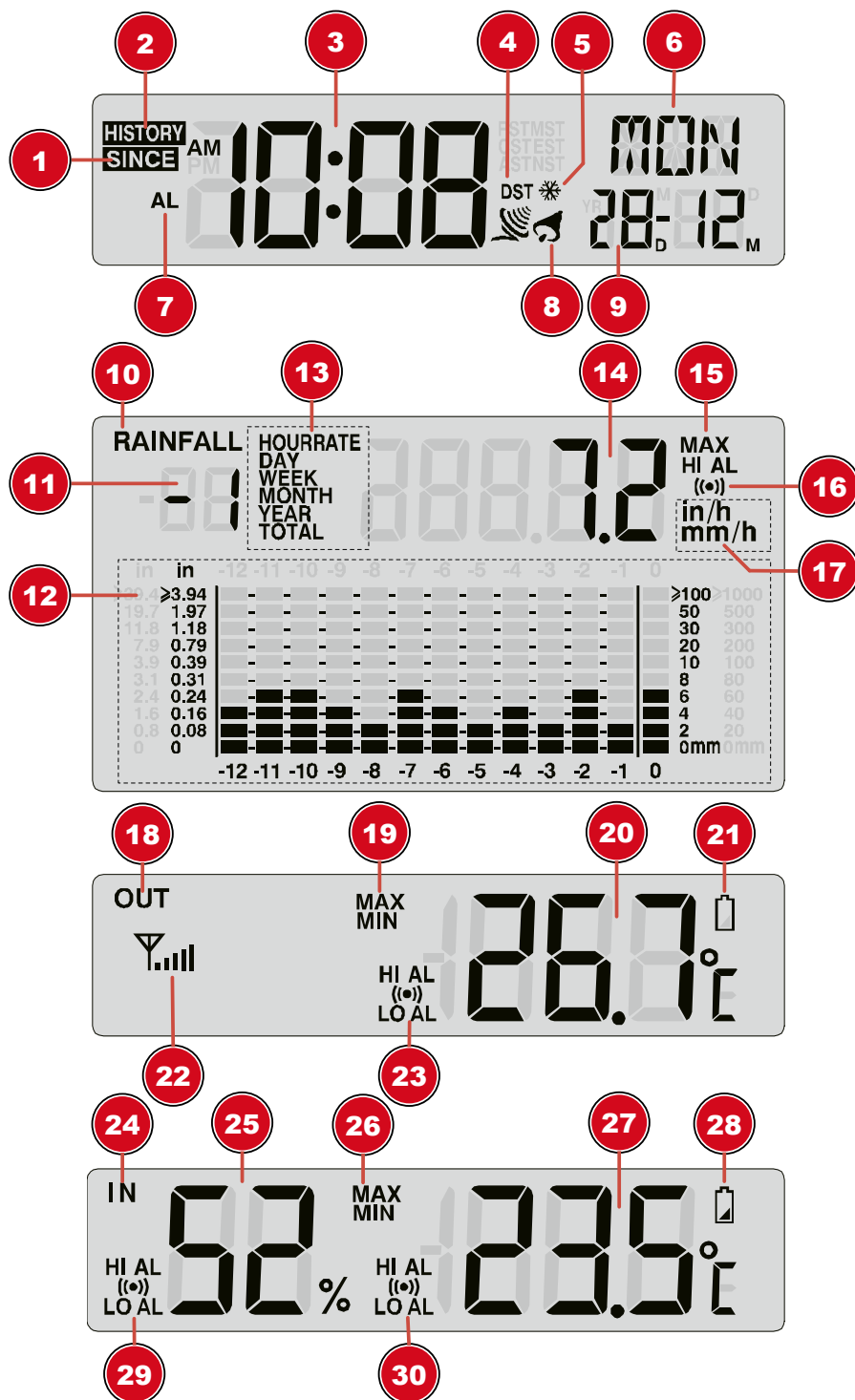
Anche questo è richiesto (non incluso):

Stazione: 2 pezzi Micro batterie (1,5V, tipo AA/LR6)

Sensore 4 pz. Micro batterie (1,5V, tipo AA/LR6)

Cacciavite

## 8 Visualizzazione su schermo



1 Icona SINCE (Precipitazioni totali)

3 impostazione

5 Preallarme gelo su

7 Modalità di allarme

9 Giorno e mese

11 Tempo passato

2 Icona STORIA (Dati storici)

4 indica l'attivazione dell'ora legale.

6 Giorno feriale

8 Sveglia attivata

10 Indicatore di pioggia

12 Istogramma

13 Indicatore di registrazione dell'intervallo di tempo	14 Lettura delle precipitazioni attuali
15 Allarme HI	16 Allarme HI su
17 Unità di misura della pioggia (in/h, mm/h)	18 Indicatore esterno
19 Indicatore MAX/MIN	20 Visualizzazione della temperatura esterna
21 Indicatore di livello della batteria (sensore)	22 Indicatore dell'intensità del segnale del sensore esterno
23 Allarme HI/LO e allarme su	24 Indicatore interno
25 Umidità interna	26 Indicatore MAX/MIN
27 Visualizzazione della temperatura	28 Indicatore di livello della batteria (stazione base)
29 Allarme HI/LO per umidità e Allarme su	30 Allarme HI/LO per temperatura e Allarme su

## 9 Prima dell'utilizzo



### AVVERTENZA

#### Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collegamento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

## 10 Collegare all'alimentazione

### Basamento

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità della batteria (+/-) sia corretta.
3. Rimettere il coperchio del vano batterie.
4. Attendere che sulla stazione base venga visualizzata la temperatura interna.

### Sensore remoto

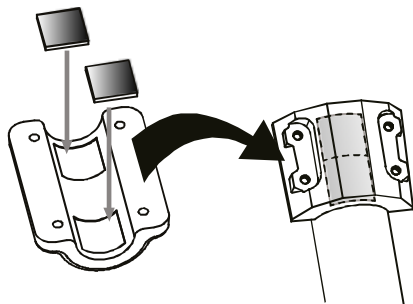
5. Allentare le viti del coperchio del vano batterie con un piccolo cacciavite a croce e rimuovere il coperchio.

6. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità della batteria (+/-) sia corretta.
7. Rimettere il coperchio e serrarlo con la vite.

#### **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

8. Premere il pulsante RESET sul sensore dopo ogni cambio di batteria.
9. Premere il tasto SCAN della stazione base per ristabilire l'accoppiamento.

## 11 Attaccare gli adesivi in gomma



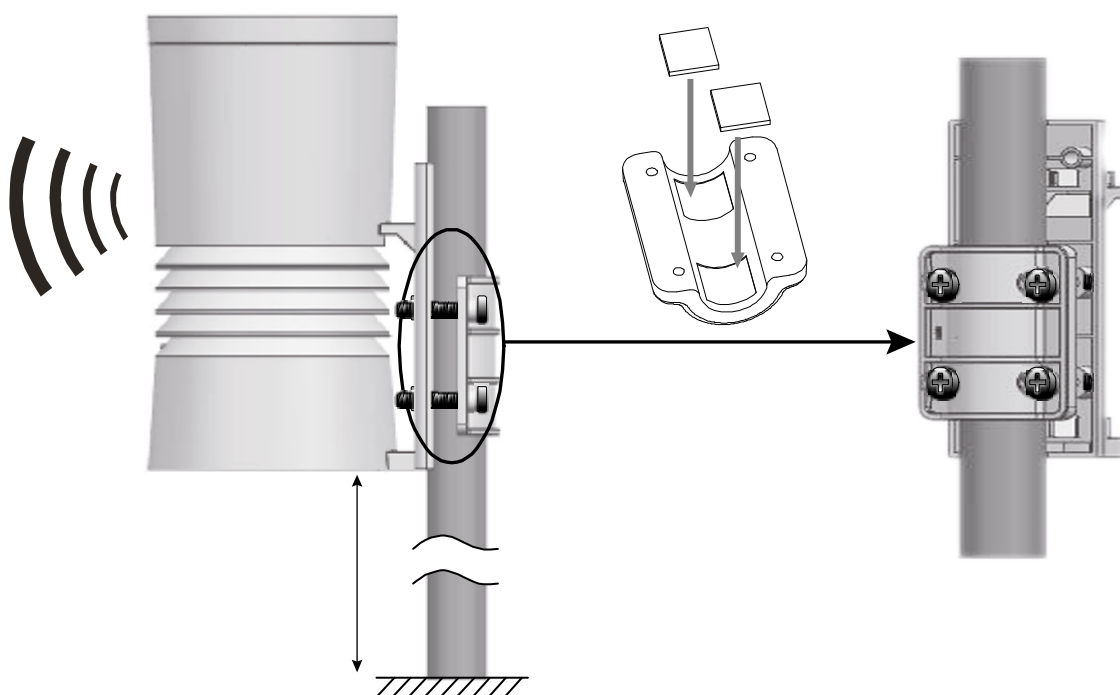
Applicare alle staffe per tubi gli inserti in gomma autoadesivi incluse nella confezione nel modo indicato, per garantire che la barra di montaggio sia ben stabile.

## 12 Installazione e montaggio del sensore a distanza

A seconda della posizione desiderata, il sensore remoto può essere messo sul tavolo o montato a parete.

**AVVERTENZA! Durante l'installazione assicurarsi che il dispositivo sia ad almeno 1,5 metri da terra.**

La posizione dovrebbe essere il più possibile libera da ostacoli per garantire una misurazione accurata. Il sensore remoto deve essere installato / montato orizzontalmente ed entro 100 m dall'unità base.



**Installazione su un tubo verticale (diametro massimo del tubo: 26 mm)**

1. Posizionare il retro della base di montaggio del sensore remoto sul tubo e premere il morsetto di montaggio contro il tubo dall'altro lato.
2. Far scorrere 4 viti attraverso i fori del morsetto di montaggio e attraverso i fori della base di montaggio nell'altro sito.
3. Mettere i 4 dadi e serrare a mano il collegamento a vite.

## 13 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto RCC sulla centralina finché non inizia a lampeggiare il simbolo di ricezione del segnale.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

## 14 Impostazione manuale dell'ora

Per impostare manualmente l'ora e la data, disattivare prima la ricezione del segnale orario premendo il tasto RCC per circa 8 secondi.




1. Tenere premuto il pulsante CLOCK per circa 3 secondi per passare alla modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere il tasto UP o DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto CLOCK per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Ordine delle impostazioni: Modalità 12/24 ore > Ore > Minuti > Anno > Mese e giorno > Giorno e mese > Spostamento orario > Lingua > Ora legale (DST)
6. Infine premere il tasto CLOCK per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

## 15 Impostazione della sveglia

### Impostazione dell'ora della sveglia

1. Premere il pulsante ALARM per circa 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora della sveglia.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere il pulsante UP o DOWN per cambiare il valore.
4. Premere il pulsante ALARM per confermare la voce e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza di impostazioni: Ore > Minuti
6. Infine, premere il pulsante ALARM per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

### Attivare/disattivare l'allarme (e l'avviso di gelo)

7. Premere il pulsante ALARM per visualizzare l'ora della sveglia.
8. Premere nuovamente il pulsante ALARM per attivare l'ora della sveglia. L'icona  appare sul display.
9. Drücken Premere nuovamente il pulsante ALARM per attivare il tempo di risveglio con avviso di gelo. I simboli  e  appaiono sul display.

10. Per disattivare l'allarme e/o l'avviso di gelo, premere ripetutamente il pulsante ALARM finché i simboli di allarme corrispondenti non sono più visualizzati.

## 16 Funzione snooze

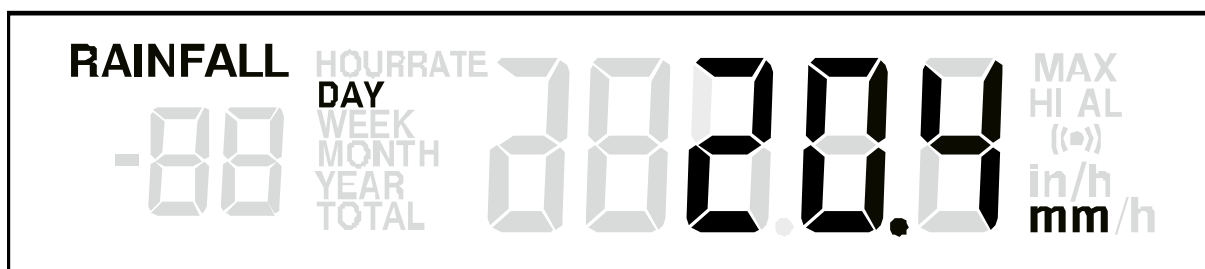
1. Quando suona la sveglia, premere il tasto SNOOZE per attivare la funzione snooze. La sveglia suona di nuovo dopo 4 minuti.
2. Quando suona la sveglia, premere il tasto ALARM per sospendere la sveglia fino al raggiungimento dell'orario della sveglia successiva.
3. Se non si preme alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

## 17 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta inserite le batterie, la stazione base inizia a mostrare i valori misurati all'interno. Il primo valore ricevuto dal sensore esterno viene visualizzato all'interno circa 3 minuti dopo l'attivazione.

## 18 Le precipitazioni

La stazione base mostra quanti millimetri / pollici di pioggia sono accumulati in un periodo di tempo, in base al tasso di pioggia attuale, che viene aggiornato ogni minuto.



### Selezionare la modalità di visualizzazione

Premere più volte il tasto RAIN fino a quando non viene visualizzato l'intervallo di tempo desiderato:

<b>RATE</b>	Tasso di precipitazioni attuali nell'ultima ora
<b>HOUR</b>	Tasso totale di precipitazioni per l'ora corrente
<b>DAY</b>	Tasso totale di precipitazioni nel giorno corrente, a partire da mezzanotte
<b>WEEK</b>	Tasso totale di precipitazioni per la settimana in corso
<b>MONTH</b>	Tasso totale di precipitazioni per il mese in corso
<b>YEAR</b>	Tasso totale di precipitazioni per un anno (dal primo giorno dell'anno)

L'unità di misura (millimetro o pollice) per la pioggia viene selezionata tramite l'interruttore a scorrimento MM / IN.

## 19 Istogramma grafico

1. L'istogramma presenta in modo grafico una facile visione dello schema di cambiamento delle precipitazioni in un periodo di tempo.
2. La scala temporale del grafico cambia automaticamente in funzione delle modalità di visualizzazione delle precipitazioni. Ordine delle impostazioni: Rate > Hour > Day > Week > Month > Year
3. Per impostazione predefinita, il grafico è presentato in scala oraria.
4. Non c'è una visualizzazione grafica quando si seleziona la piovosità annuale.

#### Per controllare i dati della cronologia:

5. Premere il pulsante RAIN per selezionare le modalità di visualizzazione delle precipitazioni.
6. Ordine delle impostazioni: ultime 24 ore > ultimi 31 giorni > ultime 52 settimane > ultimi 12 mesi > ultimi 5 anni

## 20 Dal momento che la funzione per le precipitazioni

1. Premere il pulsante SINCE per visualizzare le precipitazioni totali da un punto temporale personalizzato.
2. Per cancellare i dati attuali: Tenere premuto il tasto HISTORY fino a quando il valore memorizzato non viene cancellato. Il nuovo valore è ora pari alle precipitazioni giornaliere e l'unità di base ricomincerà a raccogliere i dati delle precipitazioni.

## 21 Visualizzazione manuale dei valori rilevati

1. Premere più volte il tasto MEM per visualizzare i valori memorizzati uno dopo l'altro.
2. Ordine di visualizzazione: Valori di corrente > MAX (valori più alti) > MIN (valori più bassi)
3. Quando si visualizzano i valori più alti o più bassi, tenere premuto il tasto MEM per circa 3 secondi per cancellare tutti i valori salvati.

## 22 Allarme HI/LO

Gli allarmi HI/LO servono ad avvertire l'utente di determinate condizioni meteorologiche. Una volta attivato, l'allarme si accende e la spia inizia a lampeggiare quando viene soddisfatto un determinato criterio. Di seguito sono indicate le aree e il tipo di allarme fornito:

Area	Tipo di allarme disponibile
Visualizzazione della temperatura	HI AL / LO AL
Umidità (interno)	HI AL / LO AL
Visualizzazione della temperatura esterna	HI AL / LO AL
Precipitazioni (orarie)	HI AL
Precipitazioni (giornaliere)	HI AL*

HI AL = Allarme alto / LO AL = Allarme basso

\*Piogge giornaliere da mezzanotte

#### Impostazione allarme HI/LO

1. Premere il tasto ALERT fino a selezionare l'area desiderata.
2. Premere il tasto UP o DOWN per modificare il valore.
3. Premere il tasto ALERT per confermare e passare all'impostazione successiva.

#### Attivare/disattivare l'allarme HI/LO

4. Premere il tasto ALERT fino a selezionare l'area desiderata.
5. Premere il pulsante ALARM, per attivare l'allarme.
6. Premere il tasto ALERT per confermare e passare all'impostazione successiva.

#### Nota:

7. L'unità esce automaticamente dalla modalità di impostazione in 5 secondi se non viene premuto alcun pulsante.
8. Quando l'allarme ALERT è attivo, l'area e il tipo di allarme che ha fatto scattare l'allarme lampeggia e l'allarme suona per 2 minuti.
9. Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT quando suona l'allarme per interrompere l'allarme. L'allarme si riattiva dopo 2 minuti.

#### Cancellazione dei dati

10. Tenere premuto il tasto HISTORY per circa 3 secondi.
11. Premere il tasto UP o DOWN per scegliere YES o NO.
12. Premere il tasto HISTORY per confermare. Questo eliminerà tutti i dati sulle precipitazioni registrati in precedenza.

## 23 Dati tecnici

#### Unità principale/Consolle

Batterie	2x AA/LR6, 1,5 V
Unità di temperatura	°C / °F
Gamma di misurazione della temperatura	-10°C - 50°C
Gamma di misurazione dell'umidità	20% - 90%
Visualizzazione dell'ora	HH:MM:SS / Giorno
Formato orario	12 o 24 ore
Calendario	DD/MM/YR o MM/DD/YR
Dimensioni	95 x 155 x 23 mm (L x H x I)
Peso	212 g (senza batterie)

#### Sensore pluviometrico senza fili

Batterie	4x AA/LR6, 1,5 V
Frequenza di trasmissione RF	868 MHz
Massima potenza di trasmissione	< 25mW
Unità di temperatura	°C / °F
Gamma di misurazione della temperatura	-40°C – 60°C
Unità pluviometrica	mm, pollice
Campo di misura delle precipitazioni	0 – 29999 mm

## 24 Dichiarazione CE di conformità

Il Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di articolo 7002530 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bresser.de/download/7002530/CE/7002530\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7002530/CE/7002530_CE.pdf)

## 25 Smaltimento



Smaltire i materiali di imballaggio per tipo. Informazioni sul corretto smaltimento possono essere richieste al fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti urbani o all'agenzia per l'ambiente.





Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e il suo recepimento nel diritto nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologicamente corretto.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>



## Service

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd  
Customer Support  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Service après-vente  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Klantenservice  
Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederland

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Téléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
Servicio al Cliente  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

